Көрсетілетін қызметтерді мемлекеттік сатып алу туралы шартқа

2023-12-22 № 174 қосымша келісім

Алматы қ. №1

Бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталатын, 2023 жылдың 5 қазандағы №389 сенімхат негізінде әрекет ететін, Басқарма Төрағасының орынбасары Аристанбеков Данияр Ельбосынович тұлғасындағы "Проблемалық кредиттер қоры" Акционерлік қоғамы, бір тараптан және бұдан әрі «Өнім беруші» деп аталатын, Уведомление № KZ81UWQ04516022 негізінде әрекет ететін, Басшысы Ким Виктория Илларионовна тұлғасындағы ИП BEIS, екінші тараптан, бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» деп аталып, «Мемлекеттік сатып алу туралы» 2015 жылғы 4 желтоқсандағы Қазақстан Республикасы Заңының (бұдан әрі – Заң), Мемлекеттік сатып алулардың қорытындылары жайлы хаттама және 2023-12-22 № 174 Көрсетілетін қызметтерді мемлекеттік сатып алу туралы шарт (бұдан әрі - Шарт) негізінде және тапсырыс берушінің және/немесе қатысушының деректемелерін өзгертумен, сәйкес төмендегідей туралы Шартқа осы қосымша келісімді (бұдан әрі - Келісім) жасады:

1 Өзгерістерді енгізу

1.1 Келесі өзгерістерді және (немесе) қосымшаларды енгізу:

1) Шарттың 13-бөліміндегі «Өнім беруші» реквизиттері келесі редакцияда мазмұндалсын: Өнім беруші: ИП BEIS Павлодар қаласы, Малайсары Батыр көшесі, 55, кв. (кеңсе) 34, БСН/ЖСН 980528450363 БСК HSBKKZKX, ЖСК KZ90601A241002469871, "Қазақстан Халық Банкі" АҚ, Тел.: +7 747 535 4846.

1.2 Келісім Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады

1.3 Шарттың, Келісім өзгертпейтін бөлігіндегі барлық басқа талаптары күшінде қалады.

1.4 Келісім қол қою күнінен бастап күшіне енеді және 2024-12-31 дейін әрекет етеді.

1.5 Келісім мемлекеттік сатып алу веб-порталы арқылы жасалған, бірдей заңды күші бар, қазақ және орыс тілдерінде жасалды

2 Реквизиттер

Тапсырыс беруші:
"Проблемалық кредиттер қоры" Акционерлік қоғамы
г.Алматы, Медеуский район, проспект Достык, 160
БСН 120140005984
БСК HSBKKZKX
ЖСК KZ106018771000127471
"Қазақстан Халық Банкі" АҚ
Тел.: 8727 356 09 71
Басқарма Төрағасының орынбасары
Аристанбеков Данияр Ельбосынович

Өнім беруші:
ИП BEIS
Павлодарская область, г.Павлодар, Малайсары Батыр, 55, 34
БСН/ЖСН 980528450363
БСК HSBKKZKX
ЖСК KZ90601A241002469871
"Қазақстан Халық Банкі" АҚ
Тел.: +7 777 934 0475 (переводчик - Енлик Бейбутовна)
Басшысы Ким Виктория Илларионовна

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

1-қосымша

Сатып алынатын тауарлар (көрсетілетін қызметтер, жұмыстардың) тізімі

Электрондық конкурстың №: 11146924-1
Электрондық конкурстың атауы: Объявление о государственных закупках

Лоттың №	Тапсырыс беруші атауы	Атауы	Қысқа сипаттама	Қосымша сипаттама	Өлшем бірлік	Саны, көлемі	Бірлік бағасы, тенге	Тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Шарт бойынша тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Жеткізу орндар	Аванс төлемінің мөлшері %, %	Жалпы сома, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
2024 қаржылық жыл												
64110549-ЗЦП1	"Проблемалық кредиттер қоры" Акционерлік қоғамы	Услуги переводческие	Услуги переводческие	қазақ тілінен орыс тіліне және орыс тілінен қазақ тіліне	Бір қызмет	1	600 000.00	2024 жылдың 31 желтоқсанына дейін	2024 жылдың 31 желтоқсанына дейін	Алматы қ., Медеу ауданы Достық даңғылы, 160 үй (1)	0	600 000.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Дополнительное соглашение
к договору о государственных закупках услуг

№ 174 от 2023-12-22

г.Алматы №1

Акционерное общество "Фонд проблемных кредитов", именуемый (ое)(ая) в дальнейшем «Заказчик», от лица которого выступает Заместитель Председателя Правления Аристанбеков Данияр Ельбосынович, действующий на основании доверенности №389 от 5 октября 2023 года,, с одной стороны и ИП BEIS, именуемый(ое)(ая) в дальнейшем «Поставщик», от лица которого выступает Руководитель Ким Виктория Илларионовна, действующий на основании Уведомление № KZ81UWQ04516022, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», на основании Закона Республики Казахстан от 4 декабря 2015 года «О государственных закупках» (далее - Закон), Итоговый протокол о проведении государственных закупок и Договора о государственных закупках услуг № 174 от 2023-12-22 (далее – Договор), в соответствии с изменением реквизитов заказчика и/или поставщика, заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее – Соглашение) к Договору и пришли к соглашению о нижеследующем:

1 Внесение изменений

1.1 Внести следующие изменения и (или) дополнения:

1) В разделе 13 Договора, реквизиты «Поставщик», изложить в следующей редакции: Поставщик: ИП BEIS г.Павлодар, ул. Малайсары Батыра, 55, кв. (офис) 34, БИН/ИИН/ИНН/УНП 980528450363, БИК HSBKKZKX, ИИК KZ90601A241002469871, АО "Народный Банк Казахстана", Тел.: +7 747 535 4846.

1.2 Соглашение является неотъемлемой частью Договора.

1.3 Все остальные условия Договора в части, неизменной Соглашением, остаются в силе.

1.4 Соглашение вступает в силу со дня подписания и действует по 2024-12-31.

1.5 Соглашение составлено на казахском и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, заключено посредством веб-портала государственных закупок.

2 Реквизиты Сторон

Заказчик:
Акционерное общество "Фонд проблемных кредитов"
г.Алматы, Медеуский район, проспект Достык, 160
БИН 120140005984
БИК HSBKKZKX
ИИК KZ106018771000127471
АО "Народный Банк Казахстана"
Тел.: 8727 356 09 71
Заместитель Председателя Правления Аристанбеков Данияр Ельбосынович

Поставщик:
ИП BEIS
Павлодарская область, г.Павлодар, Малайсары Батыр, 55, 34
БИН/ИИН/ИНН/УНП 980528450363
БИК HSBKKZKX
ИИК KZ90601A241002469871
АО "Народный Банк Казахстана"
Тел.: +7 777 934 0475 (переводчик - Енлик Бейбутовна)
Руководитель Ким Виктория Илларионовна

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Приложение 1

Перечень закупаемых товаров(работ/услуг)

№ электронной закупки: 11146924-1
Наименование электронной закупки: Объявление о государственных закупках

№ лота	Наименование заказчика	Наименование	Краткая характеристика	Дополнительная характеристика	Единица измерения	Количество, объем	Цена за ед., тенге	Планируемый срок поставки	Срок поставки по договору	Места поставки	Размер авансового платежа, %	Общая сумма, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Финансовый год 2024												
64110549-ЗЦП1	Акционерное общество "Фонд проблемных кредитов"	Услуги переводческие	Услуги переводческие	с казахского языка на русский язык и с русского языка на казахский язык	Одна услуга	1	600 000.00	по 31 декабря 2024 года	по 31 декабря 2024 года	г.Алматы, Медеуский район проспект Достык, дом 160 (1)	0	600 000.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.